



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80576375	2000
Del. Note : 09.05.2023	Fecha rec: 2000
Del. Date : 09.05.2023	Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
City : Mondragon 20500	
País : España	

Transportista/Carrier	
Transport number:335682	
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Matrícula : 6922LBR	
Plate Nb : HRO3948	
Remolque : HRO3948	
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	
Del Unit. :	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Del address :	
Planta : Modugno Bari	70026
Center : Italia	
Puerta de descarga : Unloading point :	
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bultos Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	125		PZA	TBA-501494	005	21298903/21300461	25	550004316501	
KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Vía dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)										
15 MAG 2023										
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"										
KUEHNLE+NAGEL S.r.l. ACCESSIONE MFRCE										
Quantità dichiarata: 125										
Quantità effettiva: 125										
Tipo Imballaggio: 5										
Quantità Imballaggi: 15.5173										
Conformità alle schede d'imballaggio: NO										
Data controllo: 15.5173										
Firma: Q.										
Peso netto total : 994										
Total brut weight : 1.457										
Nº total de palets o contenedores: 005										
Total Nb.of palets or containers:										

Observaciones: Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY: ROMAN MARTINEZ				
R. M. Fagor Ederlan S. Coop.				

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E5F-20025202

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTER OF CARRIER INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CARRIER NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2881/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

NAONN S.A.
VIA DE COLUMBO 4
Meduglio Fazu 70026

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MO VANG ESKI 70026

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRAKA
ESPAÑA 09 05 23

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

410 Contenedores secos auto

11=11

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOUVES PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON REMOVES, À REPRENDREMERCAECIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

ACERCA a la 0107 201

22

SIGNÉ PAR ROMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23

TRANSDIOR, S.L.
C/ FRANCISCO ARITIO, 40
19004 GUADALAJARA
ESPAÑA
CIF: B19197078

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

RECIBO DE MERCANCIA / MARCHANDISE RECEIVED
15 MAG 2023
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()